

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Gyász

...ítja a temesvári és bánági magyar-
...l elkét, mert a Bánág egyetlen
...gyar középiskolája elveszett. El-
...zett abban az értelemben, hogy a
...gyar tanulóifjúság ebben az inté-
...ven, amelyben apái is tanultak,
...tanulhat többé anyanyelvén.

...z intézetnek régóta húzódo ügyé-
...most döntött a miniszter és pedig
...ezelőttlenül döntött. A nyáron moz-
...nam indult meg, amely az utolsó le-
...ségeket kísérte meg ennek az
...etlen bánági magyar középiskolá-
...a megmentésére. Elhatározták az
...lékes faktorok, hogy a piarista
...náziumot a csanádi egyházmegyei
...enatóság rendelkezése alá bocsát-
...Ilyen módon biztosítani kívánták
...iarista gimnázium felekezeti jelle-
...amellyel az jár, hogy az iskola ok-
...si nyelvét a fentartó határozza
...ng. Reméltük, hogy a kormány ezt a
...sánságot nemcsak a választási pak-
...al alapján, hanem a jog, az igazság
...snélkülösség latbavetésével is telje-
...mi fogja. Csalódtunk. Most érke-
...meg a miniszteri döntés, amelyet
...za Petrovici miniszter irt alá
...Dumitrescu vezérigazgató el-
...tegyezett. A magyar piarista gimnáz-
...um halálos ítélete rideg komorság-
...gy szól:

...A piarista gimnázium, mely
...nt szerzetesi iskola a multban is és
...elenben is a közoktatásügyi minisz-
...dum vezetése és ellenőrzése alatt
...köteles magát a magániskolákról
...zó törvény rendelkezéseivel tartani
...előadó nyelvül köteles a román
...számlálni. Az első három osztály roma-
...nizálása után, miként az megtörtént,
...1926/27-ik iskolaévben következik a
...nyedik osztály romanizálása és a
...következő években mindig egy-egy fel-
...b osztály. A miniszter megengedi,
...y minden osztályban az anyanyel-
...tanitassék: a vallástan heti két
...ban és az anyanyelv heti három
...y órában.

...Ezeket mondja a piarista gimnáz-
...ról a miniszter. Ezzel aztán foko-
...osan megszűnik ez a régi jóhírű
...gyar középiskola. Magyar tanu-
...k sehol a Bánágban nem találhatnak
...aik maganyelvű középiskolát.

...el azonban azok, akik a miniszter-
...ennek a redeletnek a kiadását ta-
...solták, nem törődnek.

...és a magyarság ennek dacára sem
...a fel a reményt, hogy a piarista
...názium mégis csak magyar közép-
...kola marad. A Magyar Pártnak és a
...gyar parlamenti tagoknak minden
...vényes és alkotmányos eszközt meg-
...ragadniok, hogy ez a jogunk elis-
...rtessék. És ha kell: elmennek a ma-
...ar apák és a magyar anyák akár a
...ályig is, Ferdinánd királyig, aki
...mentette, hogy nem akarja, hogy a
...bbségek elégedetlenek legyenek.

Egységbontók komolytalan kísérlete

A Magyar Párt hivatalosan nem is foglalkozik a disszidensek vasárnapi kolozsvári gyűlésével

Kolozsvár, szeptember 24.

A Magyar Párt disszidensei —
...mint jelentették — vasárnap dél-
...előtt a Newyork-étterem külön ter-
...mében értekezletet tartanak, amely
...után este társas vacsora követke-
...zik. A Magyar Párt hivatalosan
...egyelőre semmiféle álláspontot nem
...fogal el a disszidensek új mozgal-
...mával szemben és minden körülmé-
...nyek között megvárja a vasárnapi
...gyűlés határozatát. Ettől a határo-

...zattól függ, hogy a Magyar Párt
...milyen irányban fog megnyilatkoz-
...ni ezzel a szervezkedéssel szemben,
...melynek a magyarság komoly kö-
...reiben sehol jelentőséget nem tu-
...lajdonítanak és azt Koósék újabb
...egyéni akciójának minősítik. Bizo-
...nyos, hogy a magyarság körében
...nem fog visszhangra találni és ép-
...pen olyan kudarcra fog végződni,
...mint az egységbontók eddigi ki-
...sérletezése.

A tisztességes megegyezés Németországgal előfeltétele a francia gazdasági konszolidáció sikerének

Páris, szeptember 23.

A francia közvélemény érdeklő-
...désének központjában az a beszéd
...áll, amelyet Poincaré fog va-
...sárnap mondani, amikor is kifejti
...majd a jelenlegi helyzetről való fel-
...fogását. Kormánykörökben nem
...tartják valószínűnek, hogy Poin-
...caré most dezavualná Briandot.
...Poincaré vasárnapi beszédében
...minden valószínűség szerint azok-
...kal a kommentárokkal száll szem-
...be, amelyeket egyes német lapok
...a Thoiryban létesített megállapo-
...dáshoz fűztek. Ezekkel a komment-
...árokkal szemben

a versaillesi szerződés

...érvényességét fogja hangoztatni. A
...nacionalista politikusok és lapok
...azt írják, hogy Poincaré a saját
...multját tagadja meg, ha túlságosan
...szabad folyást enged azoknak az
...áramlatoknak, amelyek a németek-
...kel való barátságos megegyezésre
...törekcsenek. Hangoztatják a na-
...cionalista politika hívei, hogy ez a
...magatartás Franciaország ká-
...rára és Németország megerősödé-
...sére vezethet. Ezzel szemben a mér-

...tékadó politikusok és a lapok je-
...lentékeny része azt hirdeti, hogy
...Poincarének a versaillesi elvek le-
...szőgezése mellett reá kell térni
...arra az utra, amelyen Briand ha-
...lad. Szerintük ugyanis már

nem lehet elzárkózni

Briand ama érvelése elől, hogy a
...Németországgal való tisztességes
...megegyezés előfeltétele a gazda-
...sági konszolidáció sikerének. Hy-
...formán nem hiszik, hogy Poincaré
...beszéde valamilyen kedvezőtlen
...fordulatot idézne elő.

Párisban egyébként Strese-
...mannak a genfi német kolónia
...összejövetelén tartott beszéde nagy
...nyugtalanságot idézett elő. Bár a
...reggeli sajtó igyekszik a közvéle-
...ményt megnyugtatni, egyes lapok,
...így a Petit Parisien is, heves

támadást intéznek

Stresemann ellen, akit tapintatlan-
...nak mondanak. Nem szolgálhat
...mentségül — írja az említett
...lap — hogy Stresemann esetleg
...arra fog hivatkozni, hogy nyilatko-
...zatai nem Franciaországnak szól-

tak, hanem belső használatra vol-
...tak szárvva. Briand legközelebb vá-
...laszolni fog Stresemann beszédére
...egy lakomán, amelyet tisztelői egy
...nyaralóhelyen rendeznek a szá-
...mára.

A német birodalmi gyűlés kül-
...ügyi bizottsága a jövő héten ül
...össze, amikor is meghallgatják
...majd Stresemann jelentését a genfi
...ideiglenes megállapodásról.

Hír szerint Párisban pénzügyi,
...technikai, katonai és jogi szakértő-
...ket neveznek ki a Németországgal
...folytatandó részletes tárgyalások-
...hoz.

Október elsején

nyílik meg a magyar színház

Temesvár, szeptember 24.

Franyó Zoltán, a temesvári ma-
...gyar színház új igazgatója, kitünően
...beszervezett új társulatával, október
...elsején kezdi meg a színi szezont a
...téli színházban, ahol jövő év február
...végéig fog játszani. Erdély és a Bán-
...ság legjelesebb színtársulata vonul be
...ezuttal Temesvárra. Az igazgató elő-
...zetes színházi jelentése szerint a társu-
...lat névsora a következő:

Pintér Böske énekes primadonna,
...Zilahy Irén szubrett-primadonna,
...Halmos Mici énekesnő, Tarnay
...Teri komika, Stojan Anika színész-
...nő, Jósika Mici drámai színész,
...Novák Irén anyaszínész, Miklós
...Itona, Harmat Jolán társalgási szí-
...nész, Kubán Rózi drámai szende,
...Loránt Béby naiva, Szepes Edit
...vigjátéki szubrett, Gömör Emma
...komika, Kovásznai Etta társalgási
...színész. A férfi szereplők ezek:
...Fratta Géza bonvivant, Rudas
...Bandi táncos-komikus, Inke Rezső
...buffo, Sós Mihály buffo-komikus,
...Derecskei Pál burleszk-komikus,
...Darvas Ernő jellemszínész, Homok-
...kay Pál szerelmes színész, Gergely
...Lajos szalon-színész, Sorr Jenő kabi-
...nett-színész, Szatmáry Pál, Inke
...Gyula, Katona László és Gyar-
...mathy Géza színészek. Főrendező
...Darvas Ernő, Operett-rendező Inke
...Rezső. Titkár Dalnok István. Kar-
...mesterek: Kovács Mihály operett és
...Radu Urlatianu opera dirigens.
...Van a társulatnak ezenfelül 10—10 női
...és férfi kardalosa, 2 szolótáncosnő és 8
...operett-girl. A zenekar husz hivatásos
...zeneművészből áll. Az operaelőadáso-
...kon a kolozsvári és a bukaresti operák
...művészei havonként felváltva vendég-
...szerepelnek.

Hírdet az igazgatóság bérletet és ez
...havi részletekben is fizethető: 150 elő-
...adásra, illetve 50 A., 50 B., vagy 50 C.,
...jelzésű előadásra a bérletárak a követ-
...kezők: I. páholy 25.000 lei, fizethető öt
...havi részletben, II. páholy 20.000 lei;
...zsölye 1—8. sor 6000 lei, 9—13. sor 5000
...lei, 14—17. sor 3500 lei; erkély 3000 lei.
...Lesz premierbérlet is, amely negyven
...előadásra szól. A rendező hely-
...árak a következők: I. páholy 500 lei,
...zsölye 1—8. sor 140 lei, 9—13. sor 120 lei,
...14—17. sor 80 lei; erkély 70 és 50 lei. A
...premier előadásokon 20 százalék felár.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2'82'50, Párisban 19'25

Temesvári magánárfolyamok 1926 szeptember 24-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénz nem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkeresletben.

Angol font: 0925'00—0927'00—0920, dollár: 190'00—190'05—191'00,
dinár: 3'34 külföldi, 3'39 belföldi 3'30 effect, hollandi forint: 76'10—
76'40—76'00, francia frank: 5'32—5'36—5'30, olasz líra: 7'02—7'05—7'00,
cseh korona: 5'64—5'66—5'05, osztrák silling: 26'85—26'95—26'80, német
márka: 45'40—45'60—45'50, magyar korona: 378—374—368, svájci frank:
36'90—37'10—37'00.

Terményárak:

Buza 760, árpa 480, rozs 465, zab 400, tengeri 520 lei métermá-
...zsánként ab feladóállomás.

A drága vasút miatt a helyszínére tűztek ki tárgyalást

Kolozsvár, szeptember 24.

A kolozvári törvényszék tegnapi ülése a móccok lázadási perének tárgyalását. A Bánffyhyunad környékén lakó móccok ugyanis az agrárreform végrehajtásával nem voltak megelégedve és ennek nyílt ellenszeregelésben is kifejezést adtak, amennyiben megtámadták a csendőroket. Ebben az ügyben a kolozvári ügyészség folytatja le a vizsgálatot, amelynek eredményeképpen nyolcvan mód ellen emeltek vádat hatóságokkal szemben elkövetett erőszak miatt. A tegnapi tárgyaláson a vádlottak képviselőjében Franca Amos dr. azt a kérelmet terjesztette elő, hogy a bíróság halassza el a tárgyalást és a helyszínére tűzzön ki új tárgyalást. A tanúk és a vádlottak egy része ugyanis a tegnapi tárgyalásra nem jöhetett el, de különben is — mondotta az ügyvéd — a felemelt vasuti tarifa miatt az összes megidézetteknek újból való megjelenése igen tekintélyes költséggel járna. A bíróság elfogadta a védő előterjesztését és ennek alapján a legközelebbi tárgyalást Kalota községben tartják meg.

Évek óta

nem volt olyan állatvásár, mint most

Temesvár, szeptember 24.

A temesvári őszi országos vásár tegnap kezdődött. A vásár sikeréről mindig az első nap ad tiszta képet, mert a második nap már a békébeli vásárok idején is csak amolyan pótvásárnak volt tekinthető. A kirakodó vásár sokkal gyengébb, mint volt a nyári. Ennek legnagyobb oka az, hogy a vasut igen megrágtak és azok a vásárlók, akik vasuton szoktak a nagyvásárra jönni, elmaradtak. Az eladók így csak azok vevőkedvével számolhattak, akik állatokat hajtottak be, vagy szekéren jöttek. Leginkább a téli ruházati dolgok, továbbá olcsó butorok és kocsi, meg kocsialkatrészek keltek el.

Ami az állatvásárt illeti, a felhajtás igen nagy volt. Dacára a tavaszi árvizeknek, a felhajtott állatok mégis mind erősek és szépek voltak. A lei külföldi árfolyamának emelkedése az állatok árának olcsóbbodása tekintetében csak igen jelentéktelenül érezte hatását. A legtöbb eladó azért hozta be eladásra szánt jószágát, mert a pénz adóra és a téli szükségletek beszerzésére kell. Az árak a következőképpen alakultak: Eladásra való hizott marha 10.000—14.500 lei, tejelő tehén 8000—12.000 lei, ló minőség és használhatóság szerint 8000—18.000 lei, ökör párja 20.000—28.000 lei, sertés kilója élő-súlyban 28—33 lei, juh darabja 500 600 lei.

A nagy kínálathoz képest elég élénk volt a kereslet is. Az utóbbi másfél esztendő alatt nem volt olyan nagy a vásárlás az állatvásáron, mint most. Tegnap délig hét-száz járulatot irtak át és ez a szám estig meghaladta az ezret.

ANGOL FLOTTA A KINAI VIZEKEN. Londonból jelentik: A maltai angol flotta parancsot kapott, hogy sürgősen induljon a kínai vizekre.

A MAGYAR PÁRT NAGYGYÜLESE október tizedikén lesz Gyergyószentmiklóson és ezen a temesi tagozat is képviselteti magát. A nagygyűlésen résztvenni akarók ezen szándékukat vagy a temesvári irodának jelentsék be, vagy pedig Józsa Andor dr. gyergyószentmiklósi ügyvédnek, az ottani tagozat főtákarának felemlítvén a családtágot számát is, hogy elszállásolásukról gondoskodhasanak.

Mindenféle fémtárgyak

csiszolás, orvosi műszerek javítását, továbbá fodrász, szabó, manikűr és háziállatok, borotvák, hajvágógépek, nyomdai papírvágók és sakter kések speciális köszörülését elvállalja **Kecskeméty Sándor** cég, Timisoara, Agrar-Palais. 1016

Frivol akták a vasutnál

vagy

A türelmetlen jegyesek és a vonat késése

Temesvár, szeptember 24.

Frivol aktákról néhai jó Mikszáth Kálmán írt volt. Az élet azonban bizonyítja, hogy a frivol akták nem mindig írók képzeletében születnek meg. Mert frivol aktákról lényen szó az alábbi riportban is.

A dolog ott kezdődött, — közbevetőleg legyen mondva, hogy az ügy kényesége való tekintettel nomina sunt odiosa és így a főszereplők kilétét nem áruljuk el — hogy egy gazdag brassói gyáros elküldte a lányát Buziásra nyaralni. A szép, fekete hajú leány egyszerűen érezte magát a csinos fürdőhelyen. Csak egy valami miatt busult. Ugyanis menyasszony volt és a vőlegénye ott maradt Brassóban. A fényképe és a sok levél, amelyet küldözgetett, nem pótolta személyes jelenlétét és bizony a menyasszony egy szép napon azt írta a vőlegénynek, hogy valamely vasárnap meglátogathatná. A vőlegénynek sem kellett több, hiszen maga is epekedve vágyódott arája után.

El is jött és a vasárnapot remekül töltötték együtt. Azonban sajnos az ilyen vasárnapoknak az a rossz tulajdonságuk van, hogy igen rövidiek. Elkövetkezett az este és a vőlegénynek indulni kellett. Vőlegény és menyasszony fiákert fogadtak. A menyasszony ugyanis vőlegényét kikísérte az állomásra. Mikor oda megérkeztek, látták, hogy bizony a menetrendet tévesen nézték meg, mert a vonat csak három óra múlva fog indulni. Az utolsó órákat szerették volna egy kis csokolózással megédesíteni és azért elhatározták, hogy a kíváncsiak kandi szeméi elől beülnek egy másodosztályú kupéba, a fiákeresnek pedig meghagyták, hogy az állomás előtt várakozzék a menyasszonyra.

Hogy aztán a legközelebbi két óra

Felakasztotta magát a gerendára amely mögé a padláson a lopott pénzt rejtette

Liget, szeptember 24.

Csapó András földmives még csak tizennyolc esztendő volt, de már feleség után vágyott. Össze is állott a vele egykoru Petra Máriával, akivel igen boldogan éltek együtt és elhatározták, hogy mielőbbi lehetséges lesz, törvényesen is megesküsznek egymással. Egyelőre szorgalmasan dolgoztak és minden nélkülözhető banit szépen félrerakták.

Tíz nappal azelőtt Csapó András átment valami ügyben szomszédnőjükhöz, a hatvanhárom esztendő Farkas Rozáliához. A lakás ajtaja nyitva volt, azonban az asszonyt nem találta odabent. Valahol kívül foglalatzkodott az udvaron. Csapó András unta magát és ide-odanézegetett a szobában. Egyszerre csak megpillantott egy tulipántos ládát. Megpróbálta a födelét felemelni és ezt könnyen meg is tehetta, mert a láda nem volt bezárva. Kíváncsian bekukkantott a ládába és abban egy kendő alatt nagy halom bankót látott. Maga sem tudta, hogy mi ösztökélte, utána nyult a pénznek és azt gyorsan zsebregyúrta. Aztán újra becsukta a ládát. Ideje is volt, mert ugyanakkor belépett Farkas Rozália. Csapó András sietett megbeszélni valóját elintézni a szomszédasz-

szonnyal, aztán hazasietett. Fölment a padlásra és elővette a pénzt. Megolvasta: pont kilencezerhat-száz lei volt. Ennek elment megörvendett. Pár nap múlva bejött Temesvárra és feleségének mindenféle dolgot vásárolt. A megmaradt pénzt odahaza eldugta a padláson az egyik gerenda mögé.

Azonban Farkas Rozália nem sokára felfedezte, hogy meglopták. Gyanuja azonnal Csapó Andrásra irányult. Átfutott hozzá és kérdőre vonta. Csapó nem tagadott sokat, bevallotta a lopást, lehozta a padlásról a megmaradt hatezerhatszáz leit és odaadta a károsultnak és megígérte hogy a hiányzó részt is hamarosan megtéríti. Farkas Rozália ezt tudomásul vette, a maga részéről jól leszidta Csapó András és nem tett a csendőrségen feljelentést. A dolog azonban mégis a falu szájára került. Ugyanis abban az időben, amikor Farkas Rozália Csapó András kérdőre vonta, a nyitott ablak alatt több falubeli haladt el, akik mindent hallottak és elpletykálták. Az emberek gyorsan nevettek az utcán Csapóra és gunyosan kérdezték, hogy kell-e pénz? Csapó András annyira elszégyelte magát, hogy azóta az utcára sem tette többé a lábát.

Tegnap délután azt mondta a fe-

leségének, menjen a mezőre kucricát törni, ő odahaza dolgoz majd és délután a kocsival kimozg az asszonyért és a kukoricát. Azonban este lett és Csapó mégse került elő. Fialat felesége a megmaradta a letört kukoricát és begyűlölt a faluba. A házban és az udvaron kereste a férjét, de nem látta. Végre a padlásra is felment és mikor a gyertya világánál gerendára felakasztva látta Csapó András, majdnem összeesett a műlettől. A szerencsétlen emel ugyanazon a gerendán lóg, amely mögé a pénzt rejtette. Bizonyos, hogy szegényébe meghalálba. Az egész falu igen sajnálkozik fölötte.

Harc a plébánossal a járandóságok kiadása miatt

Temesvár, szeptember 24.

Az impériumváltozás és az agrárreform végrehajtása során sok falplébános helyzete keservessé vált. A kegyuraságok megszűntek, illetve ezzel járó kötelezettségek a falvak kosságára szállottak át, amely azonban ennek nem nagyon sietett eleget tenni. Ilyen keserves helyzetbe került Nájecsán is Radocsay Rudolf plébános. A lakosság egyszerűen nem gondoskodott róla, hogy járandóságait megkapja. Különösen a plébánosok járó tüzfának az erdőből való bevarozását tagadták meg. Gilde Miklós volt ebben a nagyjécsaiak vezérének példaadója. A plébános helyzete annyira tarthatatlanná vált, hogy képtelen volt parókiáját odahagyni Csátára költözni, ahol meg is kapta megüresedett plébániát.

Az elmaradt járandóságok megadására Gilde Miklós és társait az a bíróság kényszerítette. Először megharagította Gildét és Zsombolyai német nyelvű ujságában erős támadó cikket írt Radocsay Rudolf plébános ellen. A plébános Gabriel József dr. ügyvéd útján sajtó által elkövetett rágalmozás miatt perelte Gilde Miklóst.

A tegnapi kitűzött tárgyaláson azonban ítéletre nem került a s. Hermann János tárgyalási elnök hívására Gilde kijelentette, hogy látja támadásának jogtalanságát és azon sajnálkozását fejezi ki. A megalkalmazott plébános a nyilatkozatát beírta és ezzel az ügy békés elintézésre nyert.

Jorga otthagyja az egyesített nemzetközi parasztpártot. Bukarestből jelentik: Maniu és Michalache végleg megállapították, a nemzetközi és parasztpárt fuziójának feltételeit. Miután az elnökség nézve is megtörtént a megegyezés és ennél a kérdésnél Jorgát meglözték, a professor elhagyja a fuzionált pártokat.

ZUHAN A FRANCIA FRANCIÁRÓL PÁRISBÓL TÁVIRATOZZÁK: A frank árfolyamának újabb zuhanása miatt a kormány utasította a rendőrhatalmasokat, hogy a legszigorúbban figyeljék a tőzsdét, mert bizonyos jelekből arra lehet következtetni, hogy spekulációk használják ki a pénzpiac feszültségét.

VÖRÖS GYŐZELEM KINÁBAN Londonból jelentik: A katonai kormány vörös csapatai két napig tartó heves ütközetben legyőzték Sanghaji főhatalmójának hadseregét és elfoglalták Szanecan városát is. A Dai Mail szerint Vu-Pei-Fu csapatai teljesen megsemmisültek, maga a tábornok is állítólag foglyul esett. A katonai csapatok offenzíváját orosz tábornok vezetésével.

Rádió.

Magyar Telefonhíradó és Rádió R.-T. műsora.

Péntek, szeptember 24.

1/10, 12 és 3 órákor: Hírek, közgazdaság.

4 órákor: Dr. Hans Göttling németnyelvű mesedélutánja.

5 órákor: Cigányzene.

7 órákor: Erdélyi irodalmi est.

8 órákor: Tarnay Alajos dalait éneklő Basildes Mária és Palló Imre, a m. kir. Operaház tagjai.

1/11 órákor: A m. kir. Operaház zenekarából alakult kamarazenekar hangversenye.

BLONDEI képkeretezési vállalat

Eladás nagyban
kicsinyben. Jutányos árak



Belváros, Lonovits-utca
Püspöki palota. 48

A válófélben levő asszony akármikor és akárhol bemehet a közös lakásba

Temesvár, szeptember 24.

Egy válókeresetből fakadt mellépkör foglalkoztatta Hermann János elnöke alatt a temesvári törvényszéket.

Vass Gábor kereskedő meghasonlott a feleségével, született Grünberger Ilonával és elhatározta, hogy elválnak. Május 10-én az asszony elköltözött a közös lakásból és a szüleibe ment. A válókereset megindult és folyik, közben azonban a férj magánlakásért is feljelentette a feleséget és a törvényszék most tárgyalta ezt az esetet.

A feljelentés elmondja, hogy amikor Vass Gábor június 15-én éjjel egyik vidéki utjáról Holló-utca 17. számú lakására hazatért, legnagyobb meglepetésére lakásának ajtaját nyitva találta. A szobákban a férj ruhái és egyéb holmijai a földön heverték, a butorok pedig hiányoztak. Azonnal tisztában volt vele, hogy a butorokat csakis a felesége vitte el és feljelentette az asszonyt. A törvényszéki tárgyaláson Vass Gábor hangoztatta, hogy nem azért jelentette föl a feleségét, mert elvitte a butorokat, noha

nemesak a hozományként hozott berendezést vitte el, hanem olyan darabokat is, melyek Vass tulajdonát képezték. A feljelentést azért tette, mert az asszony távollétében az ajtó felfeszítése után hatolt be a lakásba és ezzel magánlakásértést követett el.

Vass Gáborné beismerte, hogy férje távollétében volt a lakásban, de ahhoz joga volt, mert a lakás közös és azért ment oda, hogy a butorait elvitesse, mert azokat férje nem adta ki neki. Steiner János dr., a vádlottnó képviselője kijelentette, hogy ha a válófélben levő asszony elmegy a közös lakásba férje távollétében, ez nem képez magánlakásértést.

A törvényszék is erre az álláspontra helyezkedett és kimondta, hogy a válófélben levő asszony, ha nem lakik a férjével, a közös lakásba a válópör befejezéséig mindenkor, akár éjjel, akár nappal, akár az ajtón, akár az ablakon át, jogosult bemenni és ezzel nem követ el magánlakásértést. Ezen alapon a vádlottnót felmentették. Az ítéletbe mindenki megnyugodott, csupán a férj felebbezett.

Ciklon, szökőár és tifusz. Newyorkból táviratozzák: Négy nap óta teljes erővel folynak Florida-félszigeten a rettenetes ciklon okozta pusztítás mentési munkálatai. A bajt és kétségbeesést növeli még az a körülmény, hogy a szökőár következtében elöntött területeken tifuszjárvány lépett fel és ezért a vízvezetékek használatát el kellett tiltani.

Osváth irodalmi ciklusának szombat esti előadása bizonyára az eddigéinél is nagyobb hallgatóságot fog egybegyűjteni, már csak azért is, mert világirodalmi témákon kívül a kiváló konferáló ez alkalommal erdélyi témákat is érint. Plasztikus képekben mutatja be a mai erdélyi szellemi életet, politikai és társadalmi hátterével.

Összeroncsolta karját a gép. Ziegler József negyven éves munkás a Herkules-gőztéglagyárban dolgozott. Tegnap délután vigyázatlanság következtében a gép elkapta a szerencsétlen ember karját és azt összeroncsolta. A súlyosan sérült embert a mentők a Bega-szanatoriumba szállították.

A városok kongresszusa kezdődik e hó huszonhatodikán Bukarestben. A kongresszuson, melyen Temesvár városa is képviselteti magát, két napig tart.

A miniszterelnök elutazott Rómából. Rómából jelentik: A verescu tábornok csütörtökön este a román követségen fogadta az olasz ujságírókat, akikkel szívélyesen elbeszélgetett. A miniszterelnök azután este nyolckor elutazott Rómából. A pályaudvaron Grandi, Batoglio tábornok és a román követség személyzete vettek búcsút Averescutól, aki vasárnap érkezik vissza Bukarestbe.

Nyári zivatar jégesővel. Tegnap délután öt óra előtt Temesvár felett hirtelen rövid nyári zivatar kerekedett, amely menydörgéssel és jégesővel járt. A három nap óta ősziestre fordult hűvös időjárásnak talán ez volt az utolsó nyári fellebbezése.

Forradalom fenyegeti Olaszországot és a spanyolok bizonyára azért elégedetlenek, mert nem juthatnak hozzá olyan jó borokhoz, minőket Horga Pál mér a Felső-árok-utcai Három béka vendéglőben.

Temesvári kulturkép. A Temesvár határában levő Bessenyei-telep szépen fejlődik és tavaly már iskolája is épült. Volt a tanítójuk is, aki azonban ebben az esztendőben nem tért vissza, mert a fizetése olyan kicsi, hogy abból lehetetlen megélni. A Bessenyei-telepi iskola most üresen áll, a gyermekek pedig nem járhatnak iskolába. Ideje volna, ha az illetékes hatóságok gondoskodnának tanítóról, mert nem lehet mégsem, hogy egész csomó gyermek iskola nélkül maradjon.

Elhunyt lugosi ügyvéd. Jurca Kornél dr., lugosi ügyvéd, vármegyei főügyész 55. évében meghalt. Halála a város közönsége körében mély részvételt keltett. Temetésén résztvettek a polgári és katonai előkelőségek valamint az ügyvédi kamara tagjai.

Temesvári betörő garázdálkodása Nagyváradon. A temesvári rendőrfőfőnöki rendőrség értesítést kapott Nagyváradról, hogy ott Czitrom László kereskedő üzletébe betörték és onnan négy női és négy férfikabátot vittek el. Kár ötvenezer lei. A gyanúsított egy ismeretlen temesvári betörő, aki után Temesvárott is megindult a nyomozás.

A Magyar Dalárda műkedvelő előadása — mint jelentették — szombaton este lesz a városi színházban. A lelkes műkedvelő gárda Farkas Imre Cseregyerek című hangulatos operettjét mutatja be, amely bőséges alkalmat fog nyújtani a kitűnő műkedvelők színjátszó készségének. Az előadás érdekességét fokozza az a körülmény, hogy a zenét az új magyar szintársulat teljes zenekara fogja szolgáltatni. Ugy a szombati, mint a vasárnapi két előadás sikere máris biztosítottak látszik és a Magyar Dalárda műkedvelő gárdája a legbiztosabb reményekkel lehet a téli szezon műsorát illetőleg, amikor is a Szibill és a Böregér Operetta előadására készül. Jegyek Rudas Jenő főtitkárnál (Erzsébetváros, Hunyadi-utca 14. szám alatt) jegyezhetőek elő.

I-a kemény gallérok kiárusítása! (Kevésbé divatos formákban) 20—, 25—, 30— leiert. Nyuláször és Velour kalapok (tavalyról visszamaradtak) 200—, 250—, 300— leiert. PAPP Gábornál, Cetate, Strada Mercy 6.

Gyújtogatás Galacban. Galacból jelentik: Tegnap éjszaka a Balaban-utcában tűz ütött ki, amely öt millió lei kárt okozott. A tűzoltóság a vízhiány és a szél miatt csak nehezen tudott a lángokkal megbirkózni, úgyhogy a tűz rövid idő alatt öt házat elpusztított. A tüzet valószínűleg gyújtogatás okozta.

Svéd- és szeriorna. A «Banatul» S. E. Verő tanár vezetésével svéd- és szeriorna kurzusait okt. 1-én kezdi meg a süketnémák intézetének tornatermében kis gyermekek, (4. évtől) fiúk leányok, tisztviselőnk, asszonyok és férfiak részére. Beiratkozás naponta 5—7-ig III. Str. Cipariu (Battyányi-utca) 6. sz. fszt 1.

A sírhelyeket gondozni kell. A temesvári temetők sirtulajdonosait felhívják, hogy a lejárt sírhelyeket újabb váltásuk meg harmadik napon belül és egyben gondoskodjanak a sírhelyek kellő ápolásáról is, mivel ellenkező esetben a temetőszabályok értelmében a sírokat csiszolni fogják.

Usinele Metalurgice Timisoara S. p. A. — Temesvári Fémművek R.-T. elnevezéssel Temesvárott új vállalat alakult, melynek cégbejegyzése most van folyamatban a törvényszéknél. Az új részvénytársaság speciális gyártási ága a harangöntés lesz. A cég telepe IV., Nap-u. 3. sz. alatt van.

Meoverték a bérkocsist. Gulácsi Mihály a huszonegyes számú kétfogatu bérkocsi tulajdonosa feljelentést tett a rendőrségen, hogy két utasa, akiket a vásártérről a Mehalába, onnan a Józsefvárosi pályaudvarra, majd az Ellite kávéházig vitt, keveset akartak fizetni az utért és mikor járandóságát követelte, véresre verték. Az orvosi látélet szerint sérülései nyolc napon belül gyógyulnak.

Szerszámok, butorvasalás és az összes vasárú Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2—52

Kiadóhivatal: 2—52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2—42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ökiráltságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

A király állapota. Bukarestben jelentik: Ferdinánd király állapota a könnyű műtét után kiújult. A műtétet végzett orvosok vissza is érkeztek a fővárosba. A titkári dr. professzor kijelentette, hogy a műtétnek semmi nagyobb jelentősége nem volt, a király kitűnően érzi magát, olvas, dolgozik és két nap múlva már elvégezheti napi rendes munkáját.

Szent Gellért emléke. Ma van Szent Gellértnek, a csanádi egyházmegye első püspökének emléknapja. Ebből az alkalomból a Szent Mátyas kanonok délelőtt 10 órakor nagymisét mond, majd a Frigyer Iván karkáplán vezeti a teológusok énekkarát és a Dezső pápai kamarás vezetésével egyházi köröket ad.

A görög király átutazott Temesvárra. György görög eksz király a múlt héten átutazott Temesváron. A király a görög és Bukarestbe utazott. Inkognito tette meg az utat és nem volt az állomáson hivatalos átvétel.

Averescu miniszterelnök Temesvárra. Averescu miniszterelnök — mint jelentették — e hó huszonhatodikán érkezik vissza külföldi utjáról és Temesváron keresztül tér a fővárosba. A városban Antal dr. prefektus halálának 100. évfordulójára vonatkozó ünnepélyes fogadtatásra vonatkozó intézkedéseket, amint az érkezés napján hivatalos értesítést kap. A fogadtatás ünnepélyes keretek között az állomáson megy végbe és azon a napon lesz az összes hatóságok fejei.

Lassan gyógyul a magyar belügyminiszter. Kolozsvárról telefonálják: Rakovszky Iván magyar belügyminiszter állapota még mindig változó. A kezelőorvosok véleménye szerint a beteg állapota kielégítő, azonban a gyógyulás hosszabb időt vesz igénybe és ezért a belügyminiszter elbocsátásának ideje még némi halasztást igényel.

A városi közbiztonság kibővítése. A városi vállalatok felügyelőbizottsága tegnap a közbiztonság igazgatójának jelentéseivel foglalkozott, aki szólt, hogy a tömegesen szaporodó lopásokra való tekintettel a vágóhelyiségek nem bizonyulnak már elegendőnek. Különösen a hűtőszekrények az, amelyet bővíteni kellene. Meghatározták azonban azt is, hogy addig, amíg a városi tejközpont megépül, a vágóhídi épületben lesz a hűtőhelyezés, az utóbbi üzemi jelentősége miatt kibővítéséről aligha lehet szó. A városi vezetés most módját keresi arra, hogy a rendelkezésre álló helyeket hogyan lehetne gazdaságosan kihasználni és milyen forrásból lehetne az erre szükséges összeget előteremteni.

Megőrült lugosi lelkész. Egyik lap írja: Lopadu lugosi lelkész Nagykaroly és Szatmár megyében, a kupében oly gyakran viselte magát, hogy Szatmáron a rendőrség megfigyelő osztaga.

A „Fölösleges Ember“ legújabb regényét olvassa el! A kikapott regény meggyőző, azokat is érdekel, akik részletes kommentárja a Magyar Könyvtár körüli kavargásnak.

Eladunk:

	méterenkint
I-a siffont	39— lei
I-a ingflanellt	39— lei
Francia mosódelént	36— lei
Francia velourt pongyolák és ruháknak	79— lei
Francia mosó cordbársonyt minden színben	98— lei
Lepedőket 150 cm. szélességben	119— lei
Angol férfiszöveteket	249— leitől
Cérnaszöveteket egyenruháknak	79— lei
Selyemmarocaint duplaszéles	339— lei
Crepe de chinet	590— leitől
Linoleumfutókat	98— lei

valamint az összes divat-manufaktura- és rőfösárukat mélyen leszállított árban.

„Au Printemps“

(ezelőtt Missir)

divatárúnykereskedő cég fiókja

Timisoara-Belváros,

Strada Vasile Alexandru (Hunyadi-utca) 3.

A németek újra átrepülnek az Oceanán. Berlinből jelentik: Friedrichshafenben serényen folyik a munka, hogy minél gyorsabban készüljenek el az Atlanti-óceán átrepülésére szánt kísérleti léghajóval. Az új típusú léghajóban az utasokat tágas fülkékben helyezik el, amely fülkék ülőhelyekké és fekvőhelyekké alakíthatók át. A főzést villamoskonyhákon végzik. A léghajó hossza kétszázharminc láb, szélessége százharminc, magassága pedig harmincöt láb. Hét motort helyeznek üzembe, amely 2940 lóerőt fejt ki.

Egy kislány beleesett a Bega. Kolin a Viora napszámosasszony öt éves kislányával a Hunyadi-híd közelében leült a Bega partjára ebédelni. A kislány lement a víz széléhez s ott hirtelen lecsuszott a habokba. Az anya sikoltásaira odaszaladt egy munkás külsejű ember, levetette a kabátját, beleugrott a vízbe és kimentette a már fuldokló gyermeket.

Agyonütötték, mert nem akart korcsmázní. Pozsonyból jelentik: Kompauer Pál és Kramp Lúkács récei fiatalemberek, két híres verekedő, összeszólalkoztak Szlezák János nevű társukkal, aki nem volt hajlandó velük korcsmázní. A vitából verekedés támadt és a két duhaj legény egy nehéz tégladarabbal agyonütötte Szlezákot, aki kettézúzott koponyával holtan terült el az udvaron. A gyilkosokat, akik egymásra tolják a véres tettet, a csendőrség őrizetbe vette.

BÉRAUTÓK precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

Szabadságot egyéves önkéntesek bevonulása. Az egyéves önkéntesek augusztus közepén vonultak be ezredikhez, azonban a román nyelv elégtelen tudása miatt sokat visszautasítottak egy esztendőre. A hadügyminiszter most rendeletet adott ki, amely szerint ezek az egy évre visszautasított önkéntesek, amennyiben közjegyző előtt kiállított okmányban kijelentik, hogy a tiszti rangra nem reflektálnak, bevonulhatnak. Ebben az esetben is csak egy évig katonáskodnak, azonban tiszti vizsgára nem bocsátják őket.

Évek óta a legjobban keresett és legnépszerűbb fogapolószert a FARMODONT fogkrém és szájviz. Kivántra mintát és reklámanyagot ingyen és bérmentve szállít a »Farmacon» gyógyszerunagykereskedés és laboratórium, Timisoara.

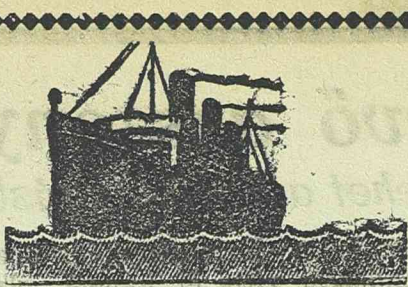
Gyilkosság az országúton. A Csebza-petrományi országúton két év előtt nyáron haldokolva találták Gherban Eftimiu gazdát, volt gyűlési bírót, aki már nem tudott beszélni, csak az ujjával mutatta, hogy négyen voltak a gyilkosai. Egy év múlva sikerült is a tetteseket Muresan Ilie, Stoican Ioan, Rusanda Konstantin és Rusanda Ioan személyében elfogni. A törvényszék Muresant és Stoicant tizenöt-tizenöt évi nehéz börtönre, Rusanda Iont három és Rusanda Konstantint két évi börtönre ítélte. Felelősség folytán az ügy júniusban az ítélőtábla elé került, amely azonban a tárgyalást tegnapi halasztotta. Azonban a tárgyalást tegnap sem lehetett megtartani, mert a tanúk egy része nem jelent meg. A tábla az ügy tárgyalását újból elhalasztotta és egyben a bizonyítás kiegészítését rendelte el.

Kern Pál bőrkereskedés, Temesvár, II., Fő-utca 22. Fiók: IV., Uri-utca 8.

Vérhasjárvány Csehszlovákiában. Nyitráról jelentik: Csitar községben, vérhasjárvány lépett fel. Majd minden második házban van ilyen megbetegedés. A járási orvos megtett minden intézkedést, hogy a járvány elszigetelhető legyen.

Ha szép akar lenni, használjon Kulka-féle Lilliomtej-krémet, lilliom-szappant, lilliom-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag Kulka Emil városi gyógyszer-tárában, a Fekete Sas-hoz, Belváros, Szentgyörgy-tér.

HELICON-nyomda, Timisoara



Cernauti, Srt. Constantin Brancoveanu No. 15. Chisinau, Str. Alex. cel Bun No. 65. 1270

Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

Romániai igazgatósága: Lazarovitz H. Lázár. Rendszeres indulás Délamerikába (Argentína, Brazília, Uruguay) Cuba, Mexikóba, modernül berendezett gőzöcskkel. Hetenkint indulás az összes világrészekre. Prospektussal és felvilágosítással szolgálatkészen és ingyen a következő irodák szolgálnak: Timisoara, Str. Mercy No. 2. Arad, Str. Eminescu 12. Bucuresti, Calea Grivitei No. 183.

Modern képherelezés
Különleges ovális és kerek modellek
Olcsó árak!

Bauoh üveghár
Timisoara

Olcsó házhelyeket részletre építőanyaggal Telefon 9-18
Kardos-telepen, gyárvasósi strand homokszedők végében

3 lapárusító
helye üresedésben van. Díjazás, jutalék és fix fizetés. Jelentkezni a **Déli Hírlap** kiadó-hivatalában.

Két **kifutófiu**
felvétetik. Helicon-nyomda, Belváros. 1295
Péntek és szombat este
disznótoros vacsora
a Pátia-étteremben, II, Str. 3 August (Andrássy-ut) 16, Gyárvasó.

Prochaska Ede Fiai
Temesvár, IV., Bonnáz-utca 21
Ford
Lincoln—Touring—Truck—Fordson, Ford autók és traktorok javítóműhelye.

Több modern zárható **garage**
azonnal bérbeadó.
Bővebbet telefon 964. 1271

Pollák Sámuel
ruhakereskedő Józsefváros, Fröbl-utca 44, amerikai rendszerű villanyerőre berendezett üzemből pontosan és bámulatos gyorsasággal készül:
férfi- és fiuöltöny, télikabát, bőrkabát, középiskolai egyenruha, leánykabát stb. Divatos szabás mérték után! A fizetés heti és havi részletre is történhetik. 1123

Autógarageok
éjjelre vagy nappalra is bármikor kaphatók és autósosát bármikor vállal
Mentőtársulat
Temesvár-Belváros, a Park-szanatoriummal szemben.

legjobb arcápoló szer kapható Dr. KOVÁCS ALADÁR gyógyszer-tárában
Timisoara-Fabrica, Fő-utca 33-35

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lel. Vastag betűvel 5 lel. Legkisebb apróhirdetés ára 3 lel. Álláskeresőknek 25 százalék engedély. Díj előre fizetendő.

Levelezés
Fiatal urileány levelezne későbbi házas reményében olyan uriemberrel, aki csupán a hozományt nézi, hanem jó és ves feleséget óhajjt. Leveleket „Őszanjelgére a kiadóba kérek.

Házasság
Férjhez menne középkori hivatalnoknál, sebb férfit keresünk vidéki malmunk részére. Ajánlatokat „Önálló” jelgére a kiadóba.

20 éves hugomat férjhez adnám 2 szobás berendezett lakással és kelengyével. „Menny ninc” jelgére kérek válaszküldőbe.

Alkalmazás
Több évi könyvelői praxissal rendelkező sebb férfit keresünk vidéki malmunk részére. Ajánlatokat „Önálló” jelgére a kiadóba.

Alkalmazás
Több évi könyvelői praxissal rendelkező sebb férfit keresünk vidéki malmunk részére. Ajánlatokat „Önálló” jelgére a kiadóba.

Allást keres
Számházban, pénztárkezelésben járt hivatalnok állást keres. Cimeket „Üzemvezető” jelgére a kiadóba kérek.

Allást keres
Komoly gyermekisasszony állást keres sebb gyermekek mellé, aki a német nyelven is bírja, október 1-re. Szíves megkereséseket „Szolid” jelgére kér.

Több évi gyakorlattal rendelkező gépirónó ügyvédi irodába állást keres. Kereséseket „Szorgalmas” jelgére a kiadóba.

Perfekt szakácsnői állást keresek, ellátásukhoz is megyek, vidékre is. Cimeket a kiadóba.

Könyvelő magyar német, hosszú gyakorlattal állást keres. Szíves megkereséseket „Állás” jelgére a kiadóhivatalba kérek.

Pesti varrónó kosztümöket, kabátok ruhákat elsőrendűen készít, házakhoz közik napi 250 lel és ellátásért. Szíves hívásokat „Varrónó” jelgére kérek a hivatalba.

Fiatal kezdő irodastáno ügyvédi magánvállalathoz ajánlkozik. Szíves megkereséseket „Szorgalom” jelgére kérek a hivatalba.

Lakás
Butorozott szobát keresek sürgősen Belvárosban. Ajánlatokat „Szorgalom” jelgére a kiadóba kérek.
Elegáns butorozott különbejáratú szobát keres magános ur lehetőleg szoba használatra. Havi 3000-3500 fizetek. Ajánlatokat „Elegáns” jelgére a kiadóba.
Egy, két személy részére butorozott esetleg teljes ellátással kiadó. Cim a kiadóba.
Butorozott szobát keres szerény hivatalnok részére. Havi 700-800 lelért. Cimeket „Szorgalom” jelgére a kiadóba kérek.

Fiatalember butorozott különbejáratú szobát keres lehetőleg a Józsefvárosban. Ajánlatokat „Józsefváros” jelgére kérek.

Adás-vétel
Jól fűthető nagyobb vaskályhát keres megvételre. Ajánlatokat árjegyzővel „Kályha” jelgére a kiadóba kérek.
Súlyszethető varrógép olcsón kapható. Temesvár, Fő-utca 56.
Vannak varrógép 2500 lelé csakis jól működő Singer karikahajóst. Ajánlatokat „Varró” jelgére a kiadóba kérek.

Eladó egy háioszoba és ebédő berendezéssel használt lehetőleg lakással együtt. Cimeket „200” ezer jelgére a kiadóba.

Különféle
Fehérnemű varrást, javítást és házi készítését vállalom. Erzsébetváros, Könyves-utca 3, földsz. jobbra.
Zongora és francia órákat adok gyermek és felnőtteknek. Cimeket a kiadóba.
Mű vagy géphímzést tanulék a déli városban. Ajánlatokat „Privát” jelgére a kiadóba kérek.

Keresek sürgősen 100 ezer lelit kölcsönös kamatra. Ajánlatokat „Vásár” jelgére a kiadóba.

Autó- és géptulajdonosok figyelem!
Autóblockok, valamint mindenemű gépkartrészek hegesztése autógénnel és precízen úgy helyben és vidéken szolid árak mellett eszközöltetnek jelművel. Krohn Ferenc, fémpipari vállalat, Timisoara, II., Ujtér 4.

Felelős kiadó: VÁRNAY ELEMÉR